



Amtsblatt

DER GEMEINDE MITTELHERWIGSDORF

mit den Ortsteilen Eckartsberg, Mittelherwigsdorf, Oberseifersdorf, Radgendorf



GEMEINDEVERWALTUNG MITTELHERWIGSDORF • Am Gemeindeamt 7 • 02763 Mittelherwigsdorf
Tel.: 03583/50130 • Fax: 03583/501319 • E-Mail: gemeinde@mittelherwigsdorf.de • www.mittelherwigsdorf.de

Nr. 10

12. Oktober 2022

31. Jahrgang

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner,

Weil dieser Tage berechtigte Sorgen vieles andere überlagern, schlechte Nachrichten fortlaufend von noch schlechteren abgelöst werden und der Blick in die nahe Zukunft vor allem von Ungewissheit oder bestenfalls Hoffnung bestimmt wird, fällt es zugegeben schwer, sich auf die alltäglichen Aufgaben zu konzentrieren, die gesteckten Ziele konsequent im Blick zu behalten. Zu groß sind mittlerweile die Verwerfungen am Energiemarkt, dazu kommen unterbrochene Lieferketten und Preissteigerungen in nahezu allen Bereichen. Planbar ist derzeit kaum etwas. Dabei müssten wir längst mittendrin stecken – in den Planungen für 2023 und die kommende Zeit. Aber wo Verlässlichkeit und Sicherheit fehlen, lässt sich oft nur spekulieren. Kommunal wie privat.

am Mittelherwigsdorfer Sportzentrum diskutiert. Das Thema war zum Ende des letzten Schuljahres bei einer Befragung der 3. und 4. Klassen als Mehrheitswunsch in unseren Fokus gerückt. Nur wenige Wochen später ist es nun soweit: im Rahmen der Vergabe von Fördermitteln aus dem LEADER-Regionalbudget können wir vermelden, dass zur Umsetzung des Projektes „Spielplatz am Sportzentrum“ sage und schreibe 20.000 € bereit stehen. Die Vorbereitungsarbeiten haben bereits begonnen. Ende Oktober soll der neue Spielparcours stehen.

Und damit nicht genug. Offenbar infiziert vom MITMACHherwigsdorf-Motto hat es eine Mittelherwigsdorfer Elterninitiative, unterstützt durch das Deutsche Kinderhilfswerk, den Mitmachfonds und zahlreiche ortsansässige Spender geschafft, mittlerweile mehr als 11.000 € für die Errichtung eines naturnahen Spielplatzes am Barfußweg „einzusammeln“. Dieses Projekt ist für das Frühjahr 2023 vorgesehen und wird eine weitere Bereicherung des gesamten Ensembles am Barfußweg darstellen. An dem im Übrigen durch die Initiative „Offener Hof“ regelmäßig auch das so genannte Totholz-Labyrinth Stück für Stück wächst. Großartig!

Und noch eine weitere Überraschung hielt die Bekanntgabe der Preisträger des jüngsten Runde des Simul+ Mitmachfonds bereit: zur Verschönerung und Wassergewinnung im Schulgarten stehen Dank erfolgreichem Antrag des Schulfördervereines ebenfalls 10.000 € zur Verfügung, die uns die Verwirklichung dieses überfälligen Projekts ermöglichen. Herzlichen Dank allen Engagierten! Es fühlt sich gut an, eine so große Anzahl Gleichgesinnter, Förderer und Unterstützer an seiner Seite zu wissen, die zusammen mit Schule, Hort, Vereinen, Kirchgemeinde, Feuerwehr und Gemeinde die so wichtige Arbeit in diesem Bereich vorantreiben und Identifikation mit unserem Ort beweisen.

Zum Abschluss möchte ich mich bei den vielen Organisatoren der Herschdorfer Kirmst am letzten September-Wochenende bedanken. Ein Fest, das bis zum leider am Sonntag Nachmittag einsetzenden Platzregen einen wahren Besucheransturm verzeichnen konnte. Danke daher vor allem auch an all jene Gäste, die sich nicht vom schlechten Wetter haben abhalten lassen und einfach weitergefeiert haben.

Ein Dank geht ebenfalls an die Mitglieder der Volkssolidarität Mittelherwigsdorf für die Bepflanzung des Denkmals an der Schillerlinde.

Es gibt sie noch – die guten Nachrichten. Ihnen und euch einen schönen Oktober!

Ihr Markus Hallmann, Bürgermeister

P.S.: Glückwunsch an die Funken und Minifunken des Herschdorfer Karnevalvereines, die Teil des geglückten Weltrekordversuches am 25. September waren, als insgesamt 1.136 Garde-Tänzerinnen und -Tänzer kostümiert vor der Semperoper in Dresden getanzt haben.



Ideenkonferenz am 20. September im „Gütchen“

Trotzdem - oder gerade wegen der vielen unschönen Tendenzen - möchte ich es nicht versäumen, auf eine erfreuliche Entwicklung hinzuweisen: die Mittelherwigsdorfer Kinder- und Jugendarbeit kommt gerade so richtig in Schwung. In der zweiten Ideenkonferenz für unsere jüngsten Einwohner – die passenderweise am Weltkindertag im „Gütchen“ abgehalten wurde – haben die Kinder unter anderem gemeinsam die wünschenswerten Bestandteile eines neuen Spielplatzes

Öffnungszeiten

der Gemeindeverwaltung Mittelherwigsdorf

Montag	9.00–12.00 Uhr
Dienstag	9.00–12.00 Uhr und 13.00–18.00 Uhr
Donnerstag	9.00–12.00 Uhr und 13.00–15.00 Uhr

Gemeinderatssitzung

Oktober 2022

Die nächste Gemeinderatssitzung wird am **Donnerstag, den 27.10.2022 um 19:30 Uhr im Vereinshaus der SG Rotation Oberseifersdorf, Hinterer Weg 6** stattfinden.

Die Tagesordnung ist den Aushängen zu entnehmen und wird unter **www.mittelherwigsdorf.de** bekanntgegeben. Gäste sind wie immer herzlich willkommen.

Markus Hallmann, Bürgermeister

Beschlüsse der Gemeinderatssitzung vom 26.09.2022

Beschluss-Nr.: 054/09/2022

Der Gemeinderat beschließt in seiner öffentlichen Sitzung am 26.09.2022 die Billigung und Auslegung des Entwurfs zum vorhabenbezogenen Bebauungsplan „Caravanplatz am Schanzberg“ in Oberseifersdorf bestehend aus:

- Teil A – Planfassung vom 15.09.2022
- Teil B – Textliche Festsetzungen, Fassung vom 15.09.2022 sowie die Begründung vom 15.09.2022.

Der Bebauungsplan wird als vorhabenbezogener Bebauungsplan der Innenentwicklung gemäß § 12 und § 13a BauGB im beschleunigten Verfahren ohne Durchführung einer Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB aufgestellt.

Die Öffentlichkeitsbeteiligung wird gemäß § 3 Abs. 2 BauGB über einen Zeitraum von einem Monat durchgeführt. Die Beteiligung der berührten Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange erfolgt parallel zur öffentlichen Auslegung entsprechend § 4 Abs. 2 BauGB ebenfalls über einen Zeitraum von einem Monat.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates, einschließlich Bürgermeister: 17
davon anwesend und stimmberechtigt: 11
Ja-Stimmen: 11 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 0
Es war kein Mitglied wegen Befangenheit gemäß § 20 Abs. 1 SächsGemO von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

Beschluss-Nr.: 055/09/2022

Der Gemeinderat beschließt, den Bürgermeister zur Vergabe von Tischlerarbeiten zum Austausch der Brandschutztüren im Kinderhaus „Sonnenblume“ in Eckartsberg zu ermächti-

gen. Zugleich wird der Bürgermeister ermächtigt, begründete Nachtragsleistungen im Rahmen seiner Befugnisse aus der gemeindlichen Hauptsatzung zu beauftragen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates, einschließlich Bürgermeister: 17
davon anwesend und stimmberechtigt: 11
Ja-Stimmen: 11 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 0
Es war kein Mitglied wegen Befangenheit gemäß § 20 Abs. 1 SächsGemO von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

Beschluss-Nr.: 056/09/2022

Der Gemeinderat beschließt, den Bürgermeister zur Vergabe von Tiefbauarbeiten zur Entschlammung und Ertüchtigung des Löschteichs Oberdorfstraße 13 in Mittelherwigsdorf zu ermächtigen. Zugleich wird der Bürgermeister ermächtigt, begründete Nachtragsleistungen im Rahmen seiner Befugnisse aus der gemeindlichen Hauptsatzung zu beauftragen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates, einschließlich Bürgermeister: 17
davon anwesend und stimmberechtigt: 11
Ja-Stimmen: 11 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 0
Es war kein Mitglied wegen Befangenheit gemäß § 20 Abs. 1 SächsGemO von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

Beschluss-Nr.: 057/09/2022

Der Gemeinderat stimmt dem Kauf der Flurstücke 227/2 und 225/2 der Gemarkung Oberseifersdorf mit einer Größe von 14 m² und 10 m², Querweg 12 in 02763 Oberseifersdorf mit einer Summe von 61,20 € zuzüglich der geschätzten Kaufnebenkosten in Höhe von 300,00 € zu.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates, einschließlich Bürgermeister: 17
davon anwesend und stimmberechtigt: 11
Ja-Stimmen: 11 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 0
Es war kein Mitglied wegen Befangenheit gemäß § 20 Abs. 1 SächsGemO von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

Beschluss-Nr.: 058/09/2022

Der Gemeinderat stimmt dem Kauf des Straßenanteils der Flurstücke 140/21 und 157/34 der Gemarkung Eckartsberg mit einer Größe von 134 m² und 502 m² mit einer Summe von 357,00 € zuzüglich der geschätzten Kaufnebenkosten in Höhe von 3.687,66 € zu.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates, einschließlich Bürgermeister: 17
davon anwesend und stimmberechtigt: 11
Ja-Stimmen: 11 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 0
Es war kein Mitglied wegen Befangenheit gemäß § 20 Abs. 1 SächsGemO von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

Beschluss-Nr.: 059/09/2022

Der Gemeinderat stimmt dem Kauf des Straßenanteils der Flurstücke 140/27 und 140/28 der Gemarkung Eckartsberg mit einer Größe von 178 m² und 2 m² mit einer Summe von 459,00 € zuzüglich der geschätzten Kaufnebenkosten in Höhe von 3.747,66 € zu. Der nicht durch die Rückstellung gedeckte Betrag in Höhe von 3.336,66 € ist verbindlich in den Haushaltsplan 2023 aufzunehmen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates, einschließlich Bürgermeister: 17
davon anwesend und stimmberechtigt: 11
Ja-Stimmen: 11 Nein-Stimmen: 0 Stimmenthaltungen: 0
Es war kein Mitglied wegen Befangenheit gemäß § 20 Abs. 1 SächsGemO von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

Mitteilung vom Einwohnermeldeamt



Geburten

OT Mittelherwigsdorf:

Scholz, Theo am 20.07.2022
Geisler, Elia am 31.07.2022
Jordan, Frieda Mathilda am 09.08.2022

Herzlichen Glückwunsch!



*Wir gratulieren allen Jubilaren
ganz herzlich zum Geburtstag
und wünschen ihnen Gesundheit,
Freude und Wohlergehen!*

OT Oberseifersdorf:

03.11.2022 Gramann, Christine zum 80. Geburtstag
10.11.2022 Rößler, Ottilie zum 90. Geburtstag

OT Mittelherwigsdorf:

22.11.2022 Mühl, Edith zum 75. Geburtstag

Sprechstunde des Friedensrichters

Am **Dienstag, den 25.10.2022** von 17:00–18:00 Uhr findet im Erdgeschoss des Mittelherwigsdorfer Gemeindeamtes die Sprechstunde des Friedensrichters statt.

Die Postanschrift lautet:

Gemeinde Mittelherwigsdorf
– Friedensrichter –
Am Gemeindeamt 7
02763 Mittelherwigsdorf

Die eingegangene Post wird ungeöffnet an den Friedensrichter weitergeleitet.

Per E-Mail erreichen Sie die Friedensrichter unter:
friedensrichter@mittelherwigsdorf.de.

An alle örtlichen Vereine und Veranstalter Veranstaltungskalender für das Jahr 2023

Sehr geehrte Veranstalter der Gemeinde Mittelherwigsdorf, die Gemeinde möchte auch für das Jahr 2023 mit Ihrer Hilfe wieder einen Veranstaltungskalender für unsere Ortsteile zusammenstellen. Dieser soll in der Dezember-Ausgabe 2022 des Amtsblattes erscheinen und zudem im Internet unter www.mittelherwigsdorf.de veröffentlicht werden.

Um auch Ihre Veranstaltungen wieder mit aufnehmen zu können und Überschneidungen von Veranstaltungen zu vermeiden, bitte ich Sie, die feststehenden Termine bis spätestens **30.11.2022** schriftlich bzw. per Email an gemeinde@mittelherwigsdorf.de mitzuteilen. Meldungen, die später eingehen, werden selbstverständlich auch im Internet veröffentlicht, können aber im Dezember – Amtsblatt nicht berücksichtigt werden.

Halang, Sekretariat

Bekanntmachung der Gemeinde Mittelherwigsdorf

Öffentliche Auslegung Entwurf des Bebauungsplanes Nr. 15 "Caravanplatz am Schanzberg" Oberseifersdorf

Mit Beschluss-Nr. 054/09/22 vom 26.09.2022 hat der Gemeinderat Mittelherwigsdorf den **Entwurf des vorhabenbezogenen Bebauungsplanes "Caravanplatz am Schanzberg" Oberseifersdorf**, in der Fassung vom 15.09.2022, bestehend aus

- Teil A - Planzeichnung
- Teil B - Textliche Festsetzungen und
- der Begründung

gebilligt.

Der Entwurf wird entsprechend § 13a Abs. 2 Nr. 1 in Verbindung mit § 13 Abs. und 3 und §3 BauGB im Zeitraum

vom 21.10.2022 bis 21.11.2022

Montag, Mittwoch, Donnerstag	9.00–12.00 Uhr und 13.00–16.00 Uhr
Dienstag	9.00–12.00 Uhr und 13.00–18.00 Uhr
Freitag	9.00–12.00 Uhr

im Gemeindeamt Mittelherwigsdorf (Bauamt), Am Gemeindeamt 7, 02763 Mittelherwigsdorf zu jedermanns Einsicht öffentlich ausgelegt.

Während dieser Auslegungsfrist können von jedermann Stellungnahmen zum Entwurf des Bebauungsplanes schriftlich oder zur Niederschrift bei der Gemeinde Mittelherwigsdorf, Am Gemeindeamt 7, 02763 Mittelherwigsdorf vorgebracht werden.

Nicht fristgerecht abgegebene Stellungnahmen können bei der Beschlussfassung unberücksichtigt bleiben. Ein Antrag nach § 47 Verwaltungsgerichtsordnung ist unzulässig, soweit Einwendungen geltend gemacht werden, die in der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Der Geltungsbereich ist auf der beigefügten Übersichtskarte eingetragen.



Geltungsbereich des Bebauungsplanes Nr. 15
"Caravanplatz am Schanzberg" Oberseifersdorf

Der Bebauungsplan wird im vereinfachten Verfahren nach § 13 Baugesetzbuch aufgestellt. Gemäß § 13 Abs. 3 BauGB wird von der Umweltprüfung nach § 2 Abs. 4 BauGB, von dem Umweltbericht nach § 2a BauGB, von der Angabe nach § 3 Abs. 2 Satz 2 BauGB, welche Arten umweltbezogener Informationen verfügbar sind, sowie von der zusammenfassenden Erklärung nach § 6 Abs. 5 Satz 3 und § 10 Abs. 4 BauGB abgesehen. Der § 4c BauGB wird nicht angewendet.

Parallel zur Öffentlichkeitsbeteiligung erfolgt entsprechend § 13 Abs. 2 Nr. 3 i.V.m. § 4 Abs. 2 BauGB die Beteiligung der Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange.

Zusätzlich sind gemäß § 4a Abs. 4 Satz 1 BauGB der Inhalt dieser Bekanntmachung und die Unterlagen im Zentralen Internetportal des Landes Sachsen unter <https://buerbeteiligung.sachsen.de> sowie über das Internetportal der Gemeinde www.mittelherwigsdorf.de einsehbar.

Markus Hallmann, Bürgermeister

Als Gast im Gemeinderat

Für den Gast war der Tagungsraum ‚Ratsstube‘ im Mittelherwigsdorfer Gütchen neu. Aber seine Einweihung hat das freundliche Zimmer schon im Vorjahr erlebt.

Übermäßig Platz für Gäste gibt es nicht. Aber erfahrungsgemäß ‚überrennen‘ diese ja die Ratssitzungen eher nicht ... Diesmal waren es, Gemeindemitarbeiter nicht mitgezählt, sieben ... Der Platz hätte bequem für das Dreifache gereicht ... Noch etwas war für den Gast neu, wenn er sich richtig erinnert, hat es das in meinen 27 Jahren ‚Gastarbeit‘ im Rat noch nie gegeben:

Die Sitzungsleitung hatte diesmal kein Bürgermeister inne ... Sondern die erste Stellvertreterin des Bürgermeisters Petra Butz.

Sie meisterte die ungewohnte Aufgabe mit Bravour. Die überschaubare Tagesordnung enthielt glücklicherweise auch keine Punkte, die kontroverse Diskussionen hätten provozieren können.

Der beabsichtigte Caravan-Stellplatz am Schanzberg in Oberseifersdorf beispielsweise wird allseitig begrüßt. Jetzt hat er die Stufe ‚Entwurfs- und Auslegungsbeschluss‘ erreicht. Er wird jetzt also ausgelegt und die ‚Träger öffentlicher Belange‘ werden um Stellungnahme gebeten.

Bereits im August 2017 wurden erste Vorstellungen zu dem Projekt besprochen. Jetzt scheint der Realisierung nicht mehr viel im Wege zu stehen.

So ‚schnell‘ geht ein ‚vereinfachtes Verfahren‘.

16 Caravans sollen hier einmal Platz im Grünen finden. Warum nicht auch mal ‚Tourismus‘ am Rande des ‚Naturparkes Zittauer Gebirge‘?

Das Kinderhaus ‚Sonnenblume‘ in Eckartsberg bekommt neue Brandschutztüren. Die bisherigen sind über 20 Jahre alt. Und genügen nicht mehr den aktuellen Standards.

Entscheidende Verbesserung für die Mitarbeiterinnen und Kinder dürfte sein, dass die neuen Türen sich jetzt, elektrisch unterstützt(?), ganz leicht öffnen lassen. Bisher war das bei den naturgemäß schweren Türblättern ein Problem.

Natürlich waren die Räte für die Anschaffung. Das Geld dafür hatten sie mit dem Haushalt ohnehin schon beschlossen. Etwas mehr Geld muss allerdings für den Kauf von Straßenanteilen von Flurstücken aufgewendet werden. Historisch bedingt gibt es an einigen Stellen in den Dörfern nämlich Straßenabschnitte, die auf privaten Flurstücken liegen. Im Vorfeld der neuen Grundsteuerbewertung ist das ver-

stärkt aufgefallen. Die Gemeinde soll solche Flächen erwerben und die Bürger wollen natürlich nur ihre nutzbaren Grundstücke besteuern ...

Auch mit ‚Informationen des Bürgermeisters‘ konnte seine kompetente Vertreterin bei der Sitzungsleitung aufwarten. Petra Butz war bei der Verabschiedung des scheidenden Bürgermeisters der Partnergemeinde Dischingen dort mit dabei gewesen. Und auch bei der zweiten ‚Ideenkonferenz‘ der Schüler. So konnte sie im Rat aus erster Hand darüber berichten. Wie es der Bürgermeister wohl auch ähnlich gemacht hätte. Ein ‚Privileg‘ des Bürgermeisters wollte sie allerdings auch zum Ende der Sitzung noch einmal auskosten: Die ‚Sitzungsglocke‘ läuten. Sie hatte es, wie üblich am Anfang gemacht. Und fragte nach Ende der Tagesordnung: ‚Darf ich noch mal?‘ Die Glocke erklang diesmal also vermutlich einmalig auch am Ende. Und Frau Butz bekam Beifall der Räte und Gäste für die souveräne Leitung der Sitzung.

Dietmar Rößler

Veröffentlichung Wahlergebnis „Vorstand Flurneuordnung“

Teilnehmergemeinschaft B178 - Mittelherwigsdorf

Landkreis:	Görlitz
Gemeinden:	Mittelherwigsdorf und Oderwitz
Gemarkung:	Oberherwigsdorf
Verfahrensnummer:	260191

Im Verfahren der Ländlichen Neuordnung B178 - Mittelherwigsdorf wurde am 22.09.2022 der Vorstand der Teilnehmergemeinschaft (TG) gewählt. Damit ist die TG in dem am 09.12.2020 angeordneten Verfahren handlungsfähig.

Die anwesenden Teilnehmer des Verfahrens wählten in der von der Oberen Flurbereinigungsbehörde des Landkreises geleiteten Wahlveranstaltung fünf Vorstandsmitglieder und fünf Stellvertreter. Zusätzlich konnten noch zwei Ersatzleute gewählt werden, die im Falle des Ausscheidens von Vorstandsmitgliedern oder Stellvertretern in den Vorstand nachrücken.

Gewählt wurden als:

Vorstandsmitglieder

Herr Hartmann, Hagen
Herr Kahlert, Bert
Herr Hallmann, Markus
Herr Augustin, Stefan
Herr Koch, Uwe

und deren Stellvertreter/in

Herr Stempel, Cornelius
Herr Metzger, Sven
Herr Erbe, Michael
Herr Plüschke, Marc
Frau Queißer, Adelheid

Ersatzleute sind

Herr Petermann, Hans-Joachim
Frau Förster, Isabell.

Die Obere Flurbereinigungsbehörde beabsichtigt, gemäß § 3 Abs. 1 des Gesetzes zur Ausführung des Flurbereinigungsgesetzes (AGFlurbG) i.V.m. § 21 Abs. 7 Flurbereinigungsgesetz, als Vorstandsvorsitzenden Herrn Adrian Werner und als stellvertretende Vorstandsvorsitzende Frau Anja Probst, zu bestellen. Die Bestellung bedarf noch der Zustimmung

der Mehrheit des Vorstandes und wird in der ersten Vorstandssitzung zur Abstimmung gestellt.

Der Vorstand führt die Geschäfte der Teilnehmergeinschaft. Er ist der Teilnehmerversammlung rechenschaftspflichtig. Ihm obliegt auch die Ausführung der Aufgaben, die der Teilnehmergeinschaft gemäß Flurbereinigungsgesetz und Ausführungsgesetz zum Flurbereinigungsgesetz übertragen worden sind. Dazu zählen u.a.

- die Aufstellung des Planes über die gemeinschaftlichen und öffentlichen Anlagen,
- die Herstellung der gemeinschaftlichen Anlagen,
- die Ausführung erforderlicher Maßnahmen zum Boden- und Naturschutz,
- die Unterhaltung der gemeinschaftlichen Anlagen bis zur Übergabe an andere Unterhaltspflichtige,
- die Aufbringung und Entscheidungen zu den Eigenleistungen sowie
- die Festsetzung der zu leistenden Beiträge,
- die Durchführung der Wertermittlung,
- die Sicherung der Landbereitstellung für gemeinschaftliche Anlagen,
- die Durchführung von Verhandlungen zur Neugestaltung des Verfahrensgebietes,
- die Aufstellung und Ausführung des Flurbereinigungsplanes im Zusammenhang mit Beiträgen.

Zentrale Zielsetzungen des Verfahrens sind die Beseitigung rechtlicher Eigentums- und Nutzungskonflikte, die Herstellung der rechtssicheren Erschließung aller Grundstücke sowie der Nachteile, welche im Zusammenhang mit dem Neubau der B178 Bauabschnitt 3.3 stehen.

Seit Oktober 2021 führen im Rahmen der Bestimmung der Abgrenzung des Verfahrensgebietes Herr Dipl.-Ing Ray Prohaska (ÖBVI) und Herr Dipl.-Ing. Heiko Naumann (ÖBVI) Katastervermessungen an den betreffenden Grenzpunkten durch. Die Beteiligten des Verfahrens werden deshalb gebeten, den Beschäftigten der beauftragten Vermessungsbüros zur Durchführung der Vermessungsarbeiten das Betreten der Grundstücke zu gestatten und die zwingend erforderlichen Arbeiten nicht zu behindern. Die beauftragten Öffentlich bestellten Vermessungsingenieure werden zudem selbst noch einmal die Vermessungsarbeiten ankündigen.

Alle erforderlichen Arbeiten werden mehrere Jahre aktiver Tätigkeit des Vorstandes, des Verbandes für Ländliche Neuordnung Sachsen (VLN), der Eigentümer, der Gemeinden Mittelherwigsdorf und Oderwitz sowie der Flurneuordnungsverwaltung des Landkreises erfordern.

Adrian Werner

Glasflaschen, Dosen, Plastik, Papier und sogar Schrott gefunden. Bei einigen Sachen wussten wir Kinder ganz genau in welche Tonne es rein kommt. Aber bei dem Schrott waren wir uns nicht sicher. So besuchten wir die Rohstoff-Recycling Gebrüder Gubisch GmbH-Zittau. Dort wurden wir von Herr Gubisch und seiner Mitarbeiterin empfangen und bekamen



eine tolle Führung über den Hof. Wir sahen Müllpressen, verschiedene Container mit Müll und bekamen sogar eine Besichtigung eines LKW's. Zum Schluss wurde es noch einmal interessant, als wir um einen Tisch mit Müll standen. Wir erfuhr, dass wir für bestimmten Müll auch Geld bekommen würden. Darüber waren wir alle sehr erstaunt. Vielen Dank an Herrn Gubisch, der uns die Besichtigung möglich gemacht hat. Uns allen war es eine große Freude und wir würden gern einmal wiederkommen.



Die Spatzenkinder mit Martin

Einrichtungen

Müllprojekt im Kinderhaus „Sonnenblume“

Wir, Kinder der Spatzengruppe aus dem Kinderhaus Eckartsberg, durften über 5 Wochen ein Projekt zum Thema Müll kennenlernen. Dabei haben wir gelernt, Müll nicht einfach in der Natur liegen zu lassen, Müll richtig zu trennen, Lieder, Gedichte und vieles mehr. Dies wurde uns spielerisch beigebracht, was uns eine Menge Spaß gemacht hatte. Aber das war natürlich nicht alles. Während des Projektes gab es auch ein paar kleine Highlights - Puppentheater Vorführungen und Exkursionen des Naturschutzzentrums Zittau. Wir waren voller Elan und wollten der Natur auch was Gutes tun, Müll sammeln in Eckartsberg. Wir hatten mehrere Pfandflaschen,

Neuigkeiten aus dem Kinderhaus „Märchenland“

Rappl-Kiste

Unsere nächste RAPPL-KISTE findet am **Mittwoch, den 26. Oktober 2022** von **15.15 bis 16.00 Uhr**

in unserem Kinderhaus statt.

Eingeladen sind alle interessierten Eltern mit ihren Kindern zwischen 0-6 Jahren, die unser Kinderhaus kennenlernen bzw. sich mit anderen Eltern austauschen möchten.

Bitte melden Sie sich bei Interesse **telefonisch** an.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Kinderhaus "Märchenland"

Oberdorfstraße 136a, 02763 Mittelherwigsdorf

Tel.: 03583 704039, E-Mail: kh.mittelherwigsdorf@gmx.de



Schule/Hort

Grundschule Mittelherwigsdorf informiert

Es ist wieder so weit ... die Teams von Grundschule, Hort und Schulförderverein bereiten wieder das traditionell aller 4 Jahre stattfindende Zirkusprojekt mit dem Kinder- und Jugendzirkus Tasifan vor.

Unsere Kinder tauchen vom 12.6. – 17.6.23 wieder in die magische Welt des Zirkus ein und werden innerhalb weniger Tage viel Neues erleben und über sich hinaus wachsen. Das Ganze wird mit dem 130-jährigen Schuljubiläum kombiniert und am 17.6.23 mit einem kleinen Fest ausklingen.

Die Aufgabe unseres Vereins besteht darin, die Finanzierung abzusichern. Hierfür werden Eigenmittel eingesetzt, Förderungen beantragt, die Unterstützung der Gemeinde genutzt und wir werden unseren erfolgreich erprobten Sponsorenlauf durchführen.

Unsere kleinen Läufer*innen starten am 14.10.22 am Sportplatz Mittelherwigsdorf und leisten damit einen tollen Beitrag für ihren Zirkus!

Wir bitten Sie, liebe Einwohner*innen deshalb ganz herzlich, unsere Kinder als Sponsor zu unterstützen.

Herzlichen Dank dafür schon vorab und uns allen bestes Gelingen!!!!

Petra Butz

*Im Namen des Schulförderverein und
des Teams der Grundschule Mittelherwigsdorf*

DORFRALLYE

Die Klassenstufe 4 der Grundschule Mittelherwigsdorf hat am 06. September eine Dorfrallye durchgeführt. Dabei sind wir durch die Dörfer der Gemeinde gegangen. Wir haben uns gemeinsam in drei Gruppen aufgeteilt: Mittelherwigsdorf, Oberseifersdorf und Eckartsberg-Radgendorf. Die Grundschüler haben zuvor aufgeschrieben, welche Orte sie in den Dörfern gut finden und was sie nicht so toll finden. Daraus wurde dann eine Route entwickelt, welche die Kinder dann abgelaufen sind. Außerdem wurden auch iPads mitgenommen, um Bilder von ihren Stationen zu machen.

Die Gruppe Mittelherwigsdorf traf sich 8:00 Uhr an der Schule und wurde mit einem Feuerwehrbus zum Sandbüschel gefahren. Als Begleiter der Route Mittelherwigsdorf waren Frau Jahnich, Frau Renger und Herr Berndt dabei. Von dem beliebten Wäldchen aus, startete die Tour durch Mittelherwigsdorf. Sie erkundeten das Oberdorf, die Ortsmitte und das Niederdorf. Dabei haben sie ihre Stationen, wie z.B. die Grundschule, den Friedhof, die Bushaltestelle, den Traumplatz und die Kulturfabrik besucht. Auf dem Weg durch Mittelherwigsdorf kamen sie an alten Häusern, an schönen und weniger schönen Objekten vorbei. Nicht nur die Schüler waren von der Vielfältigkeit des Dorfes begeistert, auch die Begleiter. Die Endstation war das Sportzentrum mit dem Barfußweg, einem Spielplatz und dem Fußballplatz.

Die Gruppe Eckartsberg-Radgendorf traf sich 8:00 Uhr an der Taucherschule in Eckartsberg. Als Begleiter der Gruppe waren Frau Ulbichova, Frau Pfennig, Herr Amberg und Jörg von der Deutschen Kinder- und Jugendstiftung eine tatkräftige Unterstützung. Dort durften sie auch ein paar Eindrücke von innen sammeln und haben dazu auch einiges gelernt. Der Steinbruch zum Beispiel, ist 16 Meter tief. Danach besuchten sie noch den Tierhof, die alte Lotte, die Feuerwehr, den Umgebende-Platz, das Dorfmuseum und anschließend

den Kindergarten. Von dort aus wurden die Kinder mit dem Bus nach Radgendorf gebracht. In Radgendorf gab es auch einiges zu entdecken, zum Beispiel den Hühnervater, der viele Tiere hat.

Die Gruppe Oberseifersdorf traf sich 8:30 Uhr am Sportplatz in Oberseifersdorf. Als Begleiter der Gruppe waren Frau Albert, der Bürgermeister Herr Hallmann, die FSJlerin Sindy und Pauline von der Deutschen Kinder- und Jugendstiftung mit dabei. Vom Sportplatz aus gingen die Schüler zu dem Grillplatz am Schanzberg. Dort hat man einen tollen Blick über das gesamte Dorf, sogar noch weiter. Danach waren wir beim „Campingplatz am Schanzberg“. Diesen gibt es noch nicht so lange, aber ist immer total gut belegt. Dann liefen wir über das Oberdorf zur ehemaligen Schule und dessen Kräutergarten. Andere Stationen waren außerdem noch die Bäckerei Kolbe, die Miku Agrarprodukte GmbH und der Dorfladen. Zwischendurch konnten wir uns noch stärken, da uns die Mama einer Schülerin etwas zum Naschen gekauft hatte und wir es dort schön essen konnten. Danach wurden wir zum Mittelherwigsdorfer Sportplatz gefahren. Dort hatten wir noch etwas Zeit zum Spielen bis alle da waren.

Danach gab es für alle Beteiligten Mittagessen. Es gab Wienerwürstchen mit Semmeln und Ketchup oder Senf. Nachdem alle mit dem Essen fertig waren, konnten die Kinder Präsentationen mithilfe der iPads erstellen. Auch die Bilder, die sie von ihren Stationen gemacht haben, waren darin zu sehen. Anschließend wurden diese Präsentationen von den jeweiligen Kindern vorgestellt.

Am besten fand die Gruppe Mittelherwigsdorf die Grundschule und den Hort.

Bei der Route Eckartsberg-Radgendorf hat den Kindern der Hühnervater am besten gefallen.

Die Gruppe aus Oberseifersdorf fand die ehemalige Schule und den Kräutergarten am besten.

Es war ein ereignisreicher und sehr gelungener Tag für alle Beteiligten.

Kim, Nina, Mathilda und Sindy



Kirchennachrichten

Oberseifersdorf

Das Lied der Überwinder

So lautet die Überschrift des Kapitels, aus welchem der Monatsspruch für Oktober genommen ist: „Groß und wunderbar sind deine Taten, Herr und Gott, du Herrscher über die ganze Schöpfung. Gerecht und zuverlässig sind deine Wege, du König der Völker. Offb 15,3“. Wer sich an des letzte Buch der Bibel wagt, wird vermutlich zunächst beunruhigt sein, aufgrund der unfassbaren und seltsamen Dinge, die darin geschrieben stehen. Jemand könnte einwenden, dass er dazu nicht erst die Offenbarung des Johannes aufschlagen müsse, sondern einfach nur die Medien einzuschalten braucht, um Unfassbares und Seltsames zu sehen. Das mag zwar stimmen, aber im Gegensatz zu den Nachrichten dieser Welt ist die Johannesoffenbarung ein Trostbuch. Der Christ beschönigt oder verharmlost Umstände nicht, doch er lässt sich davon nicht erschrecken, weil er tiefer zu sehen vermag. Er erkennt hinter allem Wirken, ohne es immer erklären oder umfassend verstehen zu können, die gütige und barmherzige Hand Gottes. Er überwindet die einseitige Verhaftung im Sichtbaren und weitete seinen Blick für die unsichtbare Wirklichkeit, wodurch er anbetend den Allmächtigen preist und in das Lied der Überwinder einstimmen kann. Mögen wir in allen Herausforderungen unseres Alltags stets die Liebe des guten Hirten spüren, manchmal womöglich nur seinen Stecken und Stab hören, doch jeden Abend getrost und unverzagt einschlafen.

Das wünscht, Pfr. Martin Wappler

Gottesdienste für Oberseifersdorf und Wittgendorf



- | | | |
|-------------------|------------------|--|
| So, 02.10. | 10.00 Uhr | Erntedank-Gottesdienst in Hirschfelde, Pfr. Wappler |
| So, 09.10. | 08.30 Uhr | Gottesdienst in Oberseifersdorf, Pfr. Wappler |
| So, 09.10. | 14.00 Uhr | Einführungs-Gottesdienst in Schlegel, Lek. Offermann |
| So, 16.10. | 10.00 Uhr | Kirchweih-Gottesdienst in Wittgendorf, Pfr. Brettschneider |
| So, 23.10. | 10.00 Uhr | Kirchweih-Gottesdienst in Oberseifersdorf, KiGo, Pfrn. Zemrich |
| So, 30.10. | 10.00 Uhr | Gottesdienst in Dittelsdorf, Abendmahl, Taufgedenken, Pfr. Wappler |
| So, 30.10. | 11.30 Uhr | Gottesdienst in Wittgendorf, Biker, Präd. Bergs |
| Mo, 31.10. | 10.00 Uhr | Regionaler Reformationsgottesdienst in Ostritz, Pfrn. Herbig / Gp. Hirsch |
| So, 06.11. | 08.30 Uhr | Gottesdienst in Oberseifersdorf, Pfr. Wappler |
| So, 06.11. | 19.00 Uhr | Gottesdienst in Ostritz, Friedensdekade, Pfrn. Herbig |
| So, 13.11. | 10.00 Uhr | Gottesdienst in Wittgendorf, Abendmahl, Taufgedenken, Pfrn. Herbig |
| Mi, 16.11. | 10.00 Uhr | Regionaler Buß- und Bettag-Gottesdienst in Dittelsdorf, Pfr. Wappler, |



Die **Wasserleitungsgenossenschaft Ober- und Mittelherwigsdorf** lädt zur Generalversammlung am **10.11.2022** um 19.00Uhr im Vereinshaus, Str. der Pioniere 39, ein.

Tagesordnungspunkte:

1. Rechenschaftsbericht Vorstand
2. Jahresabschluss 2021
3. Anfragen zum Jahresabschluss
4. Änderung der Geschäftsbedingung, Anpassung der Grundgebühr und Verbrauchsgebühr
5. Entlastung des Vorstand und Aufsichtsrat
6. Neuwahl Vorstand und Aufsichtsrat

- Mi, 16.11. 19.00 Uhr Regionaler Abschluss-Gottesdienst der Friedensdekade in Ostritz in der katholischen Kirche,
Stephan Kupka
- So, 20.11. 08.30 Uhr Ewigkeitssonntags-Gottesdienst in Wittgendorf,
Präd. Bergs
- So, 20.11. 08.30 Uhr Ewigkeitssonntags-Gottesdienst in Oberseifersdorf,
Pfr. Wappler
- So, 27.11 10.00 Uhr Regionaler Familiengottesdienst zum 1. Advent in Oberseifersdorf,
Pfr. Wappler / Gp. Hirsch

Erreichbarkeit:

Pfarramt Dittelsdorf, Telefon: 035843 25755, Fax: 035843 25705,
E-Mail: KG.Siebenkirchen-Dittelsdorf@evlks.de

Öffnungszeiten: Dienstags von 9.00 bis 11.00 Uhr und 15.00 bis 17.00 Uhr

Pfarramtsleiter: Pfr. Wappler,

Telefon 03583 6963190, E-Mail: Martin.Wappler@evlks.de

Weitere Veranstaltungen und Informationen siehe: www.siebenkirchen.de

Mittelherwigsdorf



Exerziten im Alltag

„Gleichwie die Sonne in einem stillen Wasser gut zu sehen ist und es kräftig erwärmt, kann sie in einem bewegten, rauschenden Wasser nicht deutlich gesehen werden.

Darum, willst du auch erleuchtet und warm werden durch das Evangelium, so gehe hin, wo du still sein und das Bild dir tief ins Herz fassen kannst,

da wirst du finden Wunder über Wunder.“

Martin Luther

Gottesdienste der Kirchgemeinde Oderwitz-Mittelherwigsdorf

- 16.10. 10.30 Uhr Familiengottesdienst zur Kirmst in Oberoderwitz
- 23.10. 10.30 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Mittelherwigsdorf
- 30.10. 10.30 Uhr Gottesdienst in Mittelherwigsdorf
- 31.10. 10.30 Uhr Gottesdienst zum Reformationstag mit Abendmahl in Niederoderwitz
- 06.11. 10.30 Uhr Familiengottesdienst mit Theater-spiel in Niederoderwitz
- 11.11. 17.00 Uhr Martinstag in Oberoderwitz
- 13.11. 09.00 Uhr Gottesdienst mit Abendmahl in Mittelherwigsdorf
- 16.11. 10.30 Uhr Gottesdienst zum Buß- und Betttag in Mittelherwigsdorf
- 20.11. 14.00 Uhr Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag in Mittelherwigsdorf

Laubeinsatz

Am Samstag, den **5. November um 9 Uhr**, lädt unser Haus- und Friedhofsmitarbeiter Matthias Weickelt Freiwillige zum **Laubrechen** ein, um die **Kirche** herum und auf dem **Friedhof Mittelherwigsdorf**. Als Abschluss gibt es ca. 12 Uhr Imbiss. Die gemeinsame Arbeit verbindet die Gemeinschaft vor Ort. Jeder wird gerne gesehen und jeder kann sich sehr gerne an diesem Laubrechen mit uns zusammen beteiligen.

HOFFNUNG WAGEN – Einladung zum geistlichen Übungsweg (EXERZITIEN IM ALLTAG)

11. Januar bis 8. Februar 2023

Kursleitung: Pfr. Adam Balcar und Pfr. Dr. Thomas Jäger

Hiermit laden wir Sie/Euch ganz herzlich zum Geistlichen Übungsweg (zu Exerziten im Alltag) ein. Das Angebot richtet sich an Menschen in und außerhalb der Gemeinde, Menschen, die sich nach Gott der Hoffnung im Alltag sehnen und die in einer tieferen Gottesbeziehung leben möchten, Menschen, die sich immer wieder im stressigen Alltag mit seinen vielen Anforderungen verlieren, Menschen, die das so nicht weiter hinnehmen und sich neue Prioritäten setzen wollen.

Im Kurs entdecken wir Kraftquellen – ganz neue und altbewährte, die im gewohnten Trott in Vergessenheit gerieten. Zwischendurch werden wir üben, denn unser Glaube ist auch Übung neben Austausch in Worten. Wir können lernen, uns empfänglich zu machen und unsere Wahrnehmungsfähigkeit für Fügung Gottes im Alltag zu schärfen, was auch zur Umgestaltung des Lebens führt, die mehr Befreiung mit sich bringt. Das tun wir u.a. durch besinnliches Schreiben, Schrift- und Bildbetrachtung, Leibwahrnehmungsübung, Alltagswahrnehmung (auch in der Einsamkeit), und nicht zuletzt durch Stille, Gebet und Erfahrungsaustauschrunden.

Teilnahmebedingungen:

Verbindliche Zusage (**Anmeldung bei Pfarrämtern bis zum 4. Jan 2023**), sich vier Wochen lang an den Werktagen eine halbe Stunde Zeit zu nehmen (Samstag ist Pausentag) und sonntags möglichst einen Gottesdienst zu besuchen + Teilnahme an den Begleitabenden (jeweils **mittwochs um 19.30 Uhr** im **Gemeindesaal Niederoderwitz**). Vorneweg laden wir herzlich zu einem informativen **Entscheidungsabend** in der Adventszeit ein: **am Mi den 30. Nov um 19.30 Uhr – im Gemeindesaal Niederoderwitz.**

Bei Fragen sprechen Sie Pfr. Adam Balcar nach einem Gottesdienst an oder rufen Sie ihn gerne telefonisch unter: 0151 70803022.

Erreichbarkeit

Pfarrer Balcar, Telefon 03583 586329

Pfarramt Mittelherwigsdorf

Telefon 03583 511171, Fax 586328

E-Mail KG.Oderwitz-Mittelherwigsdorf@evlks.de

Internet www.kirche-oderwitz-mittelherwigsdorf.de

Sofagespräche:

Umgang von Eltern mit Tod, Trauer und Abschieden innerhalb der Familie

Eine Kooperation der Kirchgemeinde und der Kulturfabrik Meda im Rahmen der Ausstellung „Leben Sterben Feiern“ Tod, Trauer und Abschiede begegnen uns in unserem Alltag auch als Familien. Wie gehen wir als Eltern damit um? Wie sprechen wir in unseren Familien mit den Kindern? Kommen die Kinder mit zur Beerdigung von Angehörigen? Wie nehmen wir individuell Abschied? Und welchen Halt kann dabei der christliche Glaube geben? Gemeindepädagogin Christine Cieslak lädt ein zu einem Austausch rund um all diese Themen in gemütlicher Atmosphäre in der Sofaecke der Kneipe der Kulturfabrik Meda.

Die Ausstellung ist an diesem Abend ab 18 Uhr geöffnet.

Ein geladen als Begleitung des Gespräches sind die Trauerbegleiterin und Hebamme Renate Fiebig, die Pfarrerin und Seelsorgerin Christine oder Thomas Jäger und die Psychologin Judith Alisch.

Unsere Gäste setzen sich beruflich mit diesen Themen auseinander und sind zudem selbst Eltern.

Vereine

Heimatverein Eckartsberg



„Kreuz und quer“ im Dorfmuseum

Am letzten Oktobersonntag endet traditionell die ‚Saison‘ der monatlichen Ausstellungen im Dorfmuseum. Die farbenfrohe und vielgestaltige Ausstellung mit Arbeiten des Zittauers Konrad Riedel kann dann noch einmal bewundert werden. Im Moment ist unser Verein dabei, mit dem Künstler zu verhandeln, ob seine Werke vielleicht auch an unserem offnungstag in der Weihnachtszeit am 2. Advent (04.12.) noch einmal presentiert werden können. Passen würde es, denn Riedel hat auch regelmäßig Weihnachtskarten entworfen ... Genaueres zu unserem ‚Advent im Museum‘ erfahren Sie im November-Dorfblatt und auf unserer Webseite (www.heimat-verein-eckartsberg.de).

Definitiv nicht mehr im November zu sehen ist unser ‚Nachspiel‘ der Ausstellung ‚100 Jahre Fußball in Oberseifersdorf‘. Die kleine Auswahl der Poster zu diesem Ereignis hängt am 30. Oktober definitiv zum letzten Mal.

Wie immer in unserem Museum kann wieder der gesamte Hof besucht werden. Kaffee und Kuchen wird angeboten. Und der Eintritt ist frei.

Dorfmuseum Eckartsberg So 30.10.22 14.00– 18.00 Uhr geöffnet



Volkssolidarität



An einem Tag die Welt besuchen

Wir waren am 24.08.22, mit Michel-Reisen, in der Miniaturwelt Lichtenstein. Es ging früh beizeiten los und das Wetter war uns nicht holt, denn es war kühl und feucht. Der lang ersehnte Regen passte uns natürlich nicht. Aber je weiter wir uns in Richtung Dresden begaben um so schöner wurde es und wir hatten einen tollen Sonntag.

Was uns in Lichtenstein geboten wurde war einfach toll. Diesen Umfang an Baudenkmalern aus aller Welt hat uns sehr beeindruckt. Was wir nicht wussten, es gab auch ein Planetarium in dem zeitlich eingebaute Kurzvorstellungen angeboten wurden und alles war im Eintrittspreis enthalten.





SV 90 Traktor Mittelherwigsdorf



Die SV 90 Traktor Mittelherwigsdorf teilt mit, dass folgende Spiele auf dem Sportplatz an der Mandau stattfinden:

07.10.	17.00 Uhr	D-Jugend gegen Neusalza Spremberg
16.10.	14.00 Uhr	Männer gegen Bertsdorf 2.
30.10.	14.00 Uhr	Männer gegen Ruppertsdorf 2. (Neu es spielen 9 gegen 9 auf verkürztem Feld)
05.11.	11.00 Uhr	C-Jugend gegen Obercunnersdorf
19.11.	11.00 Uhr	C-Jugend gegen Herwigsdorf
03.12.	09.00 Uhr	D-Jugend gegen VfB Zittau

Die Kantine bietet zu allen Spielen einen kleinen Imbiss oder Kaffee und Kuchen an.

SV 90 Traktor

Somit konnte jeder sich eine Vorführung, die ihm zusagte, herausuchen oder auch zwei und sich zeitlich darauf einstellen. Mittagessen fand in der Gaststätte des Freizeitparks statt und somit hatten wir genügend Zeit uns im Park umzusehen.

16 Uhr ging die Reise zurück, so dass wir noch gemütlich in Löbau Abendbrot essen konnten, ehe alle wieder an ihre Ausgangsorte zurück gebracht wurden. Es war eine sehr schöne und erlebnisreiche Ausfahrt und hat allen gut gefallen. Die nächste Reise geht am 05.10.22 nach Niederlomotzsch, dort steigen wir auf ein Schiff und fahren Richtung Meißen. Am Nachmittag geht es noch zu einer Weinverkostung zum Weingut Ulrich nach Diesbach-Seußlitz.

Titze, Vorsitzender

Die Schillerlinde hat ihre Herbst-Winter Bepflanzung



Titze, Vorsitzender

Kräutertipp

Wermut und Wermuttrunk nach Hildegard von Bingen

Ein lange bekanntes Heilmittel

Der Wermut (*Artemisia absinthium*) ist eine sehr alte Pflanze und wurde bereits im 16. Jahrhundert vor Christus erwähnt. Kelten, Araber und Ärzte der Antike schätzen den Wermut als Allheilmittel. In der Pflanzenheilkunde der Hildegard von Bingen ist der Wermut eine der wichtigsten Heilpflanzen. Hildegard schreibt: „Die Wermutkur unterdrückt die Lanksucht (sie meint damit die beschriebene Verkalkung der Nieren), unterdrückt die Melancholie, macht deine Augen klar und stärkt das Herz.“ Die Wermutkur reinigt die Eingeweide und bereitet eine gute Verdauung. Das Wermutelixier beseitigt die Melancholie und verhindert, dass die Lunge krank wird. Schwarze Johannisbeere und ihre Inhaltsstoffe

Wermuttrunk – Das Universalmittel der Hildegard Apotheke

40ml Wermutfrühlingsaft, 1Liter kochender Wein, 150g Honig, den Wein aufkochen, kurz abkühlen lassen bis auf ca. 60 Grad, den Honig zugeben. Wermutfrühlingsaft hinzufügen, filtern und steril in dunkle Flaschen abfüllen.

Wirkung des Wermuttrankes

Der vielseitig anwendbare Trank ist stark regenerierend und leistungssteigernd. Bei folgenden Erkrankungen ist er Mittel der Wahl: Erkrankungen der inneren Organe, Verdauungsbeschwerden, Darmkrankheiten, Schleimhautentzündungen, Heuschnupfen, Nebenhöhlenentzündungen und Depressionen. Auch bei Übersäuerung und zur Vorbeugung gegen Erkältungskrankheiten und Arteriosklerose wird er verwendet.

Anwendung: Von Mai bis Oktober nimmt man den Wermuttrank kur mäßig jeden zweiten Tag zu sich – und zwar nüchtern vor dem Frühstück. Aber auch zu einem späteren Zeitpunkt kann man mit der Wermutkur noch starten. Durch die Kur wird das Immunsystem stimuliert und die Schleimhäute so gut befeuchtet, dass es im folgenden Winter nicht zu Erkältungs- und Grippeerkrankungen kommen sollte.

Wermutfrühlingsaft herstellen: Frische Wermutblätter zerkleinern und in einer Saftpresse o.Ä. ausdrücken bis man ca. 40 ml frischen Saft erhält.

Für eine Kur benötigt man ca. 3 l Wein.

Katrin Gramann für Kräuterverein Salvia e. V.



KULTUR · KINO · WORKSHOPS · KNEIPE · DIALOG
www.kulturfabrik-meda.de

Hainewalder Straße 35 (Nähe Bahnhof), 02763 Mittelherwigsdorf, Telefon 03583 5090003

UNSERE NÄCHSTEN VERANSTALTUNGEN:

FILM: MEINE STUNDEN MIT LEO

Sa 15. Oktober, 20:00 Uhr

B 22, R: Sophie Hyde, FSK: 12, 97 min | Prädikat bes. wertvoll

Ein unterhaltsames; prickelnd-erfrischendes Kammerspiel zweier wunderbarer Charaktere mit feiner Situationskomik und geschliffenen Dialogen; über weibliches Begehren, gesellschaftliche Moralvorstellungen und das Geheimnis menschlicher Nähe. Dieser Film macht glücklich!

KONZERT: MANDAUJAZZ IN DER MEDA: TROUBLE AHEAD (D)

So 16. Oktober, 19:30 Uhr

Trouble Ahead sind inspiriert vom Rhythm'n'Blues der späten 1940er bis frühen 1960er Jahre, Swing, West Coast Jump, Soul, Surf, Chicagos Blues und von Musik nahezu überall auf der Welt. Man sagt, gute Musik bewegt entweder das Herz oder den Hintern – diese Band hat beides im Programm. Tanzen wie träumen erwünscht!

LESUNG: „RECHT AUF TRAUER – BESTATTUNGEN AUS MACHTKRITISCHER PERSPEKTIVE“

Sa 21. Oktober, 19:30 Uhr

Mit der Autorin Francis Seeck

Die deutsche Bestattungspraxis ist von Machtverhältnissen geprägt. Immer mehr arme Menschen werden ohne Grabstein und Trauerfeier anonym von Gesundheits- und Ordnungsämtern bestattet, teils monatlich als Sammelbeerdigung im Minutentakt. Oft wurden sie schon zu Lebzeiten gesellschaftlich ausgegrenzt.

FILM: MITTAGSSTUNDE

Sa 22. Oktober, 20:00 Uhr

D 22, R: Lars Jessen, FSK: 12, 93 min

Als seine Großmutter immer verwirrter wird und sein Großvater sich einfach nicht von seiner Kneipe, dem Dorfkrug, trennen will, kehrt Ingwer Feddersen (Charly Hübner) in sein Heimatdorf Binkebüll zurück. Doch das Dorf ist nicht mehr das, was es einst war... Eine Geschichte vom Verschwinden dörflicher Strukturen, nach Dörte Hansens gleichnamigem Roman.

FILM: EVERYTHING WILL CHANGE

Sa 29. Oktober, 20:00 Uhr

D/NL 21, R: Marten Persiel, FSK: 12, 92 min | Prädikat wertvoll

Wie wird die junge Generation des Jahres 2050 über uns Heutige denken? Als Monster, die eine Million Tier- und Pflanzenarten gefühllos ausgerottet haben? Oder als goldenes Zeitalter, in dem die Menschheit das Ruder noch herumreißen konnte? In einem packenden Spielfilm- und Doku-Mix gehen drei Freunde auf eine Zeitreise gegen das Artensterben.

FILM: EVOLUTION

Sa 5. November, 20:00 Uhr

H/D 21, R: Kornél Mundruczó, FSK: 12, 100 min

Drei Generationen, ein Trauma: Éva hat nur knapp Auschwitz überlebt. Als Jahrzehnte später ihre Tochter an eine Holocaust-Entschädigung kommen will, stellt sich heraus, dass ihre Großmutter die Dokumente gefälscht hat, um ihre Herkunft zu verbergen ... Tiefgründiger, kunstvoller Film über das Schicksal einer jüdischen Familie inmitten von Berlin.

FILM: NICHT GANZ KOSCHER – EINE GÖTTLICHE KOMÖDIE

Sa 12. November, 20:00 Uhr

D 22, R: Stefan Saraziun/Peter Keller, FSK: 6, 122 min | Prädikat bes. wertvoll

Ein weltfremder orthodoxer Jude aus Brooklyn strandet in der Wüste Sinai und wird von einem schroffen Beduinen gerettet, mit dem er sich trotz kultureller Differenzen bald in einer Schicksalsgemeinschaft wiederfindet. Ein brillantes Roadmovie für die Lachmuskeln und eine Ode an die Möglichkeit der Verständigung: Am Ende sind wir alle nur Menschen!

KNEIPE: SOFAGESPRÄCHE: UMGANG VON ELTERN MIT TOD, TRAUER UND ABSCHIEDEN INNERHALB DER FAMILIE

Sa 15. November, 19:00 Uhr

Mit der Gemeindepädagogin Christine Cieslak

Gäste: Trauerbegleiterin und Hebamme Renate Fiebiger, Pfarrerin und Seelsorgerin Christine oder Thomas Jäger, Psychologin Judith Alisch.

FILM: ZUM TOD MEINER MUTTER

Sa 19. November, 20:00 Uhr

D 22, R: Jessica Krummacher, FSK: 12, 135 min

Eine schwer kranke Mutter trifft die Entscheidung, ihr Leben durch den Verzicht auf Essen und Trinken zu beenden. Während ihre Tochter den Sterbeprozess im Pflegeheim begleitet, kommen Menschen vorbei, um sich zu verabschieden. Doch der Tod lässt sich Zeit. Tief berührender Film mit atmen, poetischen Bildern, die unter die Haut gehen.

Herzlich willkommen!





Gasthof
Zum alten Gut

Bergstraße 43
02763 Eckartsberg

Vorbestellung
unter
0163 6685299

12.11.22 **Schlachtfest**
ab 18.00 Uhr

13.11.22 **Schlachtverkauf**
10.00 – 12.00 Uhr

19.11.22 **Schlachtfest**
ab 18.00 Uhr

05.11.22 **Schlachtfest**
in Richter's Eisdiele
Lückendorfer Str. 30,
Eichgraben
ab 18.00 Uhr

Schlachtbuffet für 25€ p. Person



Jederzeit
**farbige
Blätter**

Professionelle
Gestaltung und Druck
in unserem Haus

Gewerestr. 2 · 02747 Herrnhut
Tel. 035873 4180 · Fax 41888
E-Mail post@gustavwinter.de

Gustav Winter
Drucken für Gott und die Welt.



**STADTWERKE
ZITTAU**

Nutzen Sie jetzt Ihre Chance!

Profitieren Sie von unseren
attraktiven Angeboten für
Strom und Gas.

Gern beraten wir Sie auch persönlich
in unserem Kundenbüro vor Ort.

Friedensstraße 17 | 02763 Zittau
Tel. 03583 670-176 | stadtwerke-zittau.de



Jens Wollmann
Zimmererarbeiten
langjährige Berufserfahrung steht für Qualität

**artgerechter Holzbau · Innenausbau
Dachstuhlbau · Bedachungen**

Hohe Straße 6 · 02782 Seiffhennersdorf
Tel. 03586 406937 · Fax 7076479 · Mobil 0177 1538645
www.zimmerei-seiffhennersdorf.de

Wir fahren weiterhin für Gottfried Brendler.

TAXI-MÜLLER

Inh. S. Müller TAXI- & MIETWAGENUNTERNEHMEN
E-Mail: taxi-mueller@online.de

03583 699 43 41
01523 367 85 44

• Krankenfahrten • Fahrten zur
und von Kur • Fernfahrten
• Kleinbus u. a.

TAXI



Jetzt Neu! **Unser Serviceangebot rund um Ihren Renault:** 

- Neufahrzeugservice
- Probefahrten
- Werkstatt und Wartung
- Räder und Reifen
- Fahrzeugservice
- Karosserie



Wir suchen Mitarbeiter (m/w/d) für unseren Werkstattservice! Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

VOGEL GmbH
IHR AUTOHAUS IN STRAHWALDE

Tel.: 035873 / 27 25
02747 Strahwalde
Löbauer Str. 37a

**Unsere
Marken:**   **ISUZU**

Ihr Ansprechpartner für RENAULT, DACIA, ISUZU
und ANHÄNGER in der Oberlausitz
www.autohausvogel.com

Frisch aus der Oberlausitz



Gärtnerei Frühling

kaufen, wo es wächst

FRISCHES SAUERKRAUT

aus kontrolliertem Anbau, ohne Konservierungsstoffe
vom 14. Oktober bis 19. November 2022
 Freitag 13.00 – 17.30 Uhr, Samstag 8.00 – 12.00 Uhr
 Altlobbauer Straße 41, 02708 Löbau

sowie Montag–Freitag 8.00 – 17.30 Uhr und Sa. 8.00 – 12.00 Uhr:
 Rotkohl, Weißkohl, Kartoffeln, Möhren unsortiert in unserem Hof-
 laden in Löbau, Neusalzaer Straße 47, Telefon 0 35 85 / 40 27 48

**Metallbau und Bauelemente
Strietzel**

- Fenster / Türen / Tore
- Wintergärten
- Terrassenüberdachungen
- Sonnenschutz
- Insektenschutz



0172 6093081
 03583 793508
 mb.strietzel@t-online.de

Willi-Gall-Straße 10
 02763 Oberseifersdorf



Den Weitblick auch beim Sparen haben.

Am 28. Oktober ist Weltspartag – eine gute Gelegenheit für Ihre persönliche Beratung. Entdecken Sie, was Ihr Geld kann!



Sparkasse
Oberlausitz-
Niederschlesien

spk-on.de

Weil's um mehr als Geld geht.



**Berger Recycling Gruppe
Obercunnersdorf**

Selbstanlieferung oder Nutzung unseres Containerdienstes

Weiterhin bieten wir an:

- Schrott- und Buntmetall-Aufkauf
- Entsorgung Bauschutt jeglicher Art
- Dachpappe, Dämmung, Asbest
- Altholz, Grünschnitt
- Sperrmüll
- Aufkauf Altpapier
- Kostenlose Annahme von Pappe

Tel.-Nr. 035875/613-0

Öffnungszeiten:	Mo., Di., Fr.	7.00 – 16.00 Uhr
	Mi., Do.	7.00 – 17.00 Uhr
	Sa.	9.00 – 11.00 Uhr



Dr. Thomas Immobilien GmbH

www.drthi.de | 02763 Zittau | Neustadt 34





Sie haben eine Immobilie zu verkaufen?

Wir bringen Ihre Immobilie in liebevolle Hände!

Kompetente **Werteinschätzung**, fachgerechte **Beratung** und effiziente **Vermarktung**

03583 / 79666-0
info@drthi.de

TIFUNA

■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■

Parkett Fußboden Terrassen

TIFUNA Naubereit GmbH
 Hauptstraße 114 ■ 02791 Oderwitz
 Tel. 035842-2170 www.tifuna-naubereit.de



Erfahrbar nachhaltig

Kfz-Versicherung wechseln. Beitrag sparen. CO2 reduzieren.



Online Kontakt
Thomas Böhme



Versicherer im Raum der Kirchen

**HUNDERT
eins**
SEIT 1921
KUNDENBERATER

Engemanns

**Darf es ein bisschen
mehr sein?**

So vielfältig wie unsere
leckeren Angebote ist auch
unser Service, fachkundige
Beratung und freundliche
Bedienung in unseren
Filialen.

engemanns.net

Unsere Filialstandorte:

HIRSCHFELDE Neißtalweg 5 02788 Hirschfelde ☎ 035843/25438	PENNY HERRNHUT Löbauer Straße 45 02747 Herrnhut ☎ 035873/366350	NORMA ZITTAU Görlitzer Straße 29 02763 Zittau ☎ 03583/797929	LIDL ZITTAU Kantstraße 31 02763 Zittau ☎ 03583/514739
---	---	--	---

RÄTZE
TRANSPORT- & CONTAINERDIENST

SVEN RÄTZE
TRANSPORT- & CONTAINERDIENST
Hauptstraße 18 · 02794 Spitzkunnersdorf

Containerdienst 2 m³

Lieferung von Sand, Mineralgemisch, Splitt,
Fertigbeton, Rindenmulch, Mineralboden

Verkauf von Rekord-Kohle
– Preise auf Anfrage –

REKORD

Tel.: 035842 25348 Mobil: 0172 5137566
Fax: 035842 25341 E-Mail: sven-raetze@web.de



In schweren Stunden für Sie da!

ANTEA
BESTATTUNGEN

Zeit schenken ...
durch einen Ansprechpartner für alles
Wir beraten Sie auch gern Zuhause

Tag & Nacht **03583/77300**

Hammerschmiedstr. 13 in Zittau | www.bestattungshaus-zittau.de

HEES
— BESTATTUNGEN —

Neueibau
Tel.: 03586 33 010

Bestattungsinstitut „Friede“
U. Zimmermann GmbH
Görlitzer Straße 1, 02763 Zittau

Telefon 03583 510683
– Tag & Nacht –

365 Tage im Jahr und 24 Stunden
täglich für Sie erreichbar!

WIR STEHEN MIT UNSERER FACHKOMPETENZ FEST UND
VERLÄSSLICH IN SCHWEREN STUNDEN AN IHRER SEITE.

zilentio
IHR BESTATTUNGSDIENST ZITTAU

Tag & Nacht erreichbar
Tel.: 03583 5763-20 Handy: 0172 3706906
Reichenberger Straße 4, 02763 Zittau
E-Mail: bestattung@zilentio.de
Internet: www.zilentio.de

**Christine & Katrin
Eichhorn**

**Neugersdorfer
Bestattungen**

Fachgeprüfte Bestatter
www.neugersdorfer.de

empfindsam - kompetent - zuverlässig

Tag & Nacht **03586-32333**

02727 Neugersdorf, Schillerstraße 8, Tel. 03586-702885
02730 Ebersbach, Schulstraße 4, Tel. 03586-364469
02747 Herrnhut, Löbauer Straße 15, Tel. 035873-40547

Bestattungsinstitut Fuchs
Inhaber: André Fuchs

02791 Oderwitz · Hauptstraße 171
02763 Zittau · Hammerschmiedstraße 19

Wir übernehmen für Sie alle Aufgaben
um Ihren Trauerfall

- vertraulich
- preiswert
- zuverlässig

Tag & Nacht:
☎ (03 58 42) **25 444**



Textilshop Oderwitz FuTex GmbH

- ◆ Frottierware in verschiedenen Farben und Größen
- ◆ Tischwäsche für verschiedene Anlässe
- ◆ Bunte Sockenvielfalt für die ganze Familie
- ◆ Bekleidung für den Pflegeberuf in vielen frischen Farben

Wir empfehlen unseren Stickservice zur Textilveredelung.

Besuchen Sie auch unseren Onlineshop über unsere Internetadresse: www.futex.info

Wir freuen uns auf Ihren Besuch: Mo. – Fr. 9.00 – 17.00 Uhr
 Hauptstr. 144 · 02791 Oderwitz · ☎ 035842 22726
 ✉ textilshop@futex.info

Ihr Partner für Pkw und Nutzfahrzeuge in der Oberlausitz



Telefon: 0 35 83 / 7 70 38-0
info@AmbestenBuechner.de
www.AmbestenBuechner.de

Horst Büchner Automobile GmbH
Autohaus Büchner GmbH

Löbauer Str. 2a
 02763 Zittau / Eckartsberg

Büchner Gruppe



DEIN SPIELZEUGLADEN IN DER OBERLAUSITZ

WÜRFEL-WOCHEN

7. - 19.11.



Erwürfel Dir deinen Rabatt!

Ersparnis auf deinen Einkauf von 5 - 25 %+ möglich.

Extralange Öffnungszeiten: * ausgenommen Bücher

<p>1. Woche vom 7 - 12.11.</p> <p>Mo. 9 - 12 und 14 - 18 Uhr Di. 9 - 12 und 14 - 18 Uhr Mi. 9 - 12 und 14 - 18 Uhr Do. 9 - 12 und 14 - 18 Uhr Fr. 9 - 12 und 14 - 21 Uhr Sa. 9 - 12</p>	<p>2. Woche vom 14 - 19.11.</p> <p>9 - 12 und 14 - 18 Uhr 9 - 12 und 14 - 21 Uhr Buß - Bettag 9 - 12 und 14 - 18 Uhr 9 - 12 und 14 - 18 Uhr 9 - 12</p>
---	--

nikima GmbH - Talstraße 84 - 02779 Hainewalde

www.nikima.de

Diakonie Löbau-Zittau ... in guten Händen

Tagespflege »Herbstwege«



Tagespflege »Herbstwege«

Siedlung 5
 02763 Mittelherwigsdorf

Telefon 03583 511104
 Telefax 03583 5156879
 E-Mail atp@dwlz.de

Teilstationäre Pflege

www.dwlz.de





Ihr zuverlässiger Partner seit 1990!



HBG Leutersdorf GmbH, Hauptstraße 37, 02739 Kottmar OT Neubau

- Kundendienst, Wartungsarbeiten und Neuerrichtung von Heizungs-, Sanitär-, Klima-Lüftungs- und Wasseraufbereitungsanlagen
- alternative Wärmequellen via Wärmepumpen, Solar- und Photovoltaikanlagen
- Ihr neues Wunschbad komplett aus einer Hand (Trockenbau-, Putz-, Installations-, Fliesenleger- und Elektroarbeiten)

03586 33030 - Kundendienst: 0172 359 55555
info@hbg-leutersdorf.de - www.hbg-leutersdorf.de



ELEKTRO-Schäfer



Elektroinstallation Eckehard Schäfer
 Geschwister-Scholl-Straße 33 · 02763 Eckartsberg
 Telefon (0 35 83) 79 44 88 · Handy 01 71 - 8 31 64 35
 Telefax (0 35 83) 79 44 77 · E-Mail ekke33@t-online.de

B& MOBIL
LIFT SYSTEME

JETZT KOSTENLOS ANRUFEN UNTER:
0800 600 66 999

KOSTENLOSE BERATUNG
bei Ihnen zu Hause, am Telefon
oder per Video-Call

4.000€ ZUSCHUSS
bei Pflegegrad

- ✓ Treppenlifte
- ✓ Plattformlifte
- ✓ Hublifte & Hebebühnen
- ✓ Senkrechtlifte & Homelifte
- ✓ Wannenlifte, Elektromobile, u.v.m.

KOSTENLOS LIFT KATALOG 2022

BERNDT Mobilitätsprodukte GmbH ✉ anfrage@bemobil.eu
Äußere Lauenstr. 19, 02625 Bautzen 🌐 www.bemobil.eu

SOZIALSTATION
Mittelherwigsdorf

24 h-Telefon:
03583 791440

Ambulanter Pflegedienst
Häusliche Alten- und Krankenpflege
Medikamentengabe/Spritzen
Hilfe bei der Körperpflege
Betreuungs- und Entlastungsleistungen
Hauswirtschaftliche Versorgung uvm.

Seniorentagespflege
„Zur alten Schule Hörnitz“

Pflegeheim
„Haus Waldfrieden“ Oybin
und „Pflegeheim“ Hörnitz

**Senioren- und
Behindertenfahrdienst**

Betreutes Wohnen
„Herbstzeit“ Zittau

Seniorenwohnanlage
„Zum Roschertal“
Betreutes Wohnen
Seniorenwohngemeinschaft

Seniorentagespflege
„Sonnenblume“ Seiffenhensdorf

www.sozialstation-mittelherwigsdorf.de

Amtsblatt
DER GEMEINDE MITTELHERWIGSDORF
mit den Ortsteilen Eckartsberg, Mittelherwigsdorf, Oberseifersdorf, Radgendorf

Die Ausgabe 11/2022
erscheint am 14. 11.
Anzeigenschluss: 05.11.

IMPRESSUM

HERAUSGEBER: Gemeinde Mittelherwigsdorf
Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Herr Markus Hallmann, Bürgermeister
SATZ/DRUCK: Gustav Winter Druckerei und Verlags-
gesellschaft mbH, Gewerbestraße 2, 02747 Herrnhut
ANZEIGEN: Telefon 0172 3682791, anzeigen@gustavwinter.de

Mit Namen gezeichnete Artikel müssen nicht mit der Meinung des Herausgebers
und der Redaktion übereinstimmen. Für eingesandte Beiträge wird keine Haftung
übernommen sowie keine Rücksendegarantie gegeben. Redaktionelle Änderungen
des Manuskriptes, insbesondere Kürzungen, behalten wir uns vor. Für den Inhalt der
Anzeigen sind die inserierenden Firmen verantwortlich.

Diakonie
Löbau-Zittau

... in guten Händen

**Diakonie-Sozialstation
Mittelherwigsdorf**

**Diakonie-Sozialstation
Mittelherwigsdorf**
Schenkstraße 15
02763 Mittelherwigsdorf

Telefon 03583 5156803
Telefax 03583 5156804
E-Mail ssm.dwlz@dwlz.de

**Häusliche
Krankenpflege**

www.dwlz.de

Hauptstr. 89 · 02763 Oberseifersdorf

0 35 83 - 79 02 00

Für Sie geöffnet:

Mo	5.30 – 10.00 Uhr
Di – Fr	5.30 – 16.00 Uhr
Sa	5.30 – 10.00 Uhr

Unsere Filialen:

- ...in Zittau im Salzhaus
- ...in Zittau, Markt 2
- ...in Löbau, Äußere Zittauer Straße 52
- ...in Löbau, Altmarkt 6

**Kolbes
Brotlaben**

Wir freuen uns auf Sie! www.landbaeckerei-kolbe.de

HELLMUTH ENERGIE
... persönlich, fair und nah!

HELLMUTH ENERGIE
1992
30
Jahre
2022

**Wir sind
umgezogen!** **Hellmuth Mineralöl GmbH & Co. KG**
Adam-Ries-Str. 11, 02730 Ebersbach-Neugersdorf
Telefon: 035 86 / 708 55 - 0

HEIZÖL | HOLZPELLETS